


SVM-25LS, -75LS, -30MS, -30SS

Color Printing Pack

English

Notes

- Always use the print cartridge and print paper from the same carton as a set. If you mix cartridges and paper of different types, printing may not be possible.
- The side without the imprinting is the printing surface. Inferior print quality may result if the printing surface is contaminated with dust or fingerprints. Be careful to avoid touching the printing surface.
- Set print paper with the arrow  pointing in the same direction as the arrow in the tray and the printing surface facing upward.
- **Please note when using the SVM-25LS/-75LS/-30MS**
Do not bend the paper or tear it off at the perforations before printing.
- **Do not print on used sheets of print paper or attempt to rewind the ribbon inside the print cartridge. Doing so could result in damage to the printer.**
- Please do not disassemble the print cartridge.

Notes on storing printing packs (for quality prints)

- When you are going to store a partially-used pack of the print cartridge and print paper for an extended period of time, store it in its original bag or in a similar container.

Notes on storing printouts

- Do not affix cellophane tape or plastic erasers to printouts. Also avoid leaving printouts under plastic desk mats.

Caution


- TV program, films, video tapes and other materials may be copyrighted. Unauthorized video printing of such materials may be contrary to the provisions of the copyright law.
- Do not rewind the ink ribbon inside the print cartridge.



Printed on 70% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Français

Remarques

- Utilisez toujours la cartouche et le papier d'impression d'un même kit. Vous risquez de ne pas pouvoir imprimer si vous mélangez des cartouches et des papiers de différents kits.
- La face sans aucune impression correspond à la surface d'impression. La présence de traces de doigts ou de poussière sur la surface d'impression risque de détériorer la qualité d'impression. Ne touchez surtout pas la surface d'impression.
- Placez le papier d'impression avec la flèche  dans la même direction que celle sur le plateau et la surface d'impression vers le haut.
- **Prière de noter ceci lors de l'utilisation du SVM-25LS/-75LS/-30MS**
Ne pliez jamais le papier et ne détachez pas les perforations avant l'impression.
- **Ne pas imprimer sur des feuilles de papier usagé ni essayer de rembobiner le ruban dans la cartouche d'impression. Ceci risque d'endommager l'imprimante.**
- Prière de ne pas démonter la cartouche d'impression.

Remarques sur le rangement des kits d'impression (pour des impressions de qualité)

- Si vous voulez ranger une cartouche et du papier d'un kit d'impression partiellement utilisé, les remettre dans leur emballage d'origine ou un étui similaire.

Remarques sur le stockage des impressions

- Ne placez pas de bande cellophane ou de gomme en plastique sur les impressions. Evitez de mettre les impressions sous un sous-main en plastique.

Précaution


- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres supports peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'impression vidéo non autorisée de tels matériaux peut contrevenir à la loi sur les droits d'auteur.
- Ne pas rembobiner le ruban d'encre à l'intérieur de la cartouche d'impression.



Imprimé sur papier 70% recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Español

Notas

- Utilice siempre el cartucho de impresión y el papel de impresión incluidos en la misma caja de cartón. Si mezcla cartuchos y papeles de tipos diferentes, tal vez no sea posible realizar la impresión.
- El lado sin impresión es la superficie de impresión. Si la superficie de impresión se ensucia con polvo o huellas dactilares, la calidad de la impresión no será adecuada. Tenga cuidado de no tocar la superficie de impresión.
- Coloque el papel de impresión con la flecha  apuntando en el mismo sentido que la flecha de la bandeja, y con la superficie de impresión hacia arriba.
- **Tome nota de lo siguiente cuando utilice la SVM-25LS/-75LS/-30MS**
No doble el papel ni lo rompa por las perforaciones antes de imprimir.
- **No imprima en hojas usadas de papel de impresión ni intente rebobinar la cinta del interior del cartucho de impresión. De lo contrario podría estropear la impresora.**
- No desarme el cartucho de impresión.

Notas para guardar los paquetes de impresión (para impresiones de calidad)

- Cuando vaya a guardar un paquete parcialmente utilizado del cartucho y del papel de impresión durante un largo periodo de tiempo, guárdelo en su bolsa original o en un envase similar.

Notas para guardar las impresiones

- No pegue cinta de celofán ni ponga gomas de borrar de plástico en las impresiones. Evite también dejar las impresiones debajo de láminas de plástico para escritorios.

Precaución

- Los programas de TV, películas, videocintas y demás materiales pueden tener reservado el derecho de reproducción. La impresión de video no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo dispuesto por las leyes sobre los derechos de autor.
- No rebobine la cinta entintada del interior del cartucho de impresión.



Impreso en papel 70% reciclado utilizando tinta a base de aceite vegetal sin compuesto orgánico volátil (VOC).

English

LIMITED WARRANTY

Sony warrants this print media product (print cartridge and print paper) (the "Product") to be free from defect in material or workmanship for a period of 90 days from the date of original purchase of the Product from the seller. If the Product should be proved to be defective in material or workmanship during the above period, then upon return of the Product together with original proof of purchase, the Product will be replaced by either the seller or Sony or the purchase price shall be refunded at Sony's sole discretion.

SUCH REPLACEMENT OR REFUND SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE PURCHASER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES INCIDENTAL, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. THE COLOR OF THE PICTURES PRINTED BY USING THIS PRODUCT MAY CHANGE IN TIME, AND THEREFORE, WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SUCH COLOR CHANGES IN TIME. THIS WARRANTY DOES NOT COVER ANY DAMAGE OR DEFECT DUE TO ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT.

Some states and province/territories do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. Additionally, some states and province/territories do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state in the United States and province/territory to province/territory in Canada.

Français

GARANTIE LIMITÉE

Sony garantit ce support d'impression (cartouche d'impression et papier d'impression) (le "produit") contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pendant une période de 90 jours à partir de la date d'achat originale du produit auprès du revendeur. Si le produit présente un défaut de fabrication ou de matériaux pendant la période susmentionnée, il doit être renvoyé avec la preuve d'achat originale au revendeur ou à Sony qui le remplacera ou le remboursera au prix d'achat, à la seule discrétion de Sony.

CE REMPLACEMENT OU CE REMBOURSEMENT SERA L'UNIQUE RECOURS DE L'ACQUÉREUR. SONY NE SERA PAS TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, DIRECTS OU INDIRECTS DUS À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DES MESURES INTERDITES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE INTRINSÈQUE DE COMMERCIALITÉ OU DE CONFORMITÉ DE CE PRODUIT À DES FINS PRÉCISES EST LIMITÉE EN TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA COULEUR DES IMAGES IMPRIMÉES AVEC CE PRODUIT RISQUE DE CHANGER AVEC LE TEMPS. DANS CE CAS, SANS LIMITATION DES GÉNÉRALITÉS CI-DESSUS, SONY NE SERA PAS TENU RESPONSABLE POUR DE TELS CHANGEMENTS DE COULEUR DANS LE TEMPS. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE OU DÉFAUT DÙ À UN ACCIDENT, UNE UTILISATION INCORRECTE OU ABUSIVE, OU UNE NÉGLIGENCE.

Certains états et provinces/territoires ne permettent pas d'exclusion ou de limitation sur la durée de la garantie intrinsèque, et dans ce cas les limitations ou exclusions ci-dessus ne sont pas applicables. De plus, certains états et provinces/territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects, et dans ce cas les limitations ou exclusions ci-dessus ne sont pas applicables. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre aux États-Unis et d'une province ou d'un territoire à l'autre au Canada.

Español

GARANTÍA LIMITADA

Sony garantiza este producto de medios de impresión (cartucho y papel de impresión) (el "Producto") como libre de defectos en cuanto al material y a la mano de obra durante un período de 90 días a partir de la fecha original de adquisición del Producto del vendedor. Si se prueba que el Producto posee defectos en cuanto a material o mano de obra durante este período, después de haber devuelto el Producto junto con la prueba original de adquisición, el Producto será reemplazado por el vendedor o Sony, o se devolverá el importe de adquisición, a juicio de Sony.

TAL REEMPLAZO O DEVOLUCIÓN DEL IMPORTE SERÁ EL ÚNICO RECURSO DEL COMPRADOR. SONY NO SE HARÁ RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA NI DAÑO FORTUITO, DIRECTO, NI INDIRECTO, DEBIDO A LA UTILIZACIÓN O A LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL PUNTO EN EL QUE LAS LEYES APLICABLES LO PROHÍBAN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O DE ADAPTACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA, EN CUANTO A DURACIÓN, A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EL COLOR DE LAS IMÁGENES IMPRESAS UTILIZANDO ESTE PRODUCTO PUEDE CAMBIAR CON EL TIEMPO Y, POR LO TANTO, SIN LIMITAR LA GENERALIDAD DE LO ANTERIORMENTE MENCIONADO, SONY NO SE HARÁ RESPONSABLE POR TALES CAMBIOS DE COLOR CON EL TIEMPO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE NINGÚN DAÑO NI DEFECTO DEBIDO A ACCIDENTES, UTILIZACIÓN INCORRECTA, ABUSO, NI NEGLIGENCIA.

Algunos estados y provincias/territorios no permiten la exclusión ni la limitación de la duración de la garantía implícita, motivo por el que es posible las limitaciones o exclusiones mencionadas no le incumban. Además, algunos estados y provincias/territorios no permiten la exclusión ni la limitación de daños directos ni indirectos, motivo por el que es posible las limitaciones o exclusiones mencionadas no le incumban. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener además otros derechos que varíen de estado a estado en EE.UU., y de provincia/territorio a provincia/territorio en Canadá.